

TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES  
DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US)  
CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. 371

JC11 Rec'd PCT/PTO OCT 01 2000

U.S. APPLICATION NO. (If known, see 37 CFR 1.5)

09/937711

INTERNATIONAL APPLICATION NO.  
PCT/DK00/00162INTERNATIONAL FILING DATE  
31 March 2000PRIORITY DATE CLAIMED  
31 March 1999TITLE OF INVENTION Generator for a Windmill, Stator Module for Use in such a Generator  
and Use of such a Generator

APPLICANT(S) FOR DO/EO/US

Henrik STIESDAL and Peter RASMUSSEN

Applicant herewith submits to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information:

1. ☒ This is a **FIRST** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
2. ☐ This is a **SECOND** or **SUBSEQUENT** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
3. ☒ This is an express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371(f)). The submission must include items (5), (6), (9) and (21) indicated below.
4. ☐ The US has been elected by the expiration of 19 months from the priority date (Article 31).
5. ☒ A copy of the International Application as filed (35 U.S.C. 371(c)(2))
- a. ☒ is attached hereto (required only if not communicated by the International Bureau).
- b. ☒ has been communicated by the International Bureau.
- c. ☐ is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US).
6. ☐ An English language translation of the International Application as filed (35 U.S.C. 371(c)(2)).
- a. ☐ is attached hereto.
- b. ☐ has been previously submitted under 35 U.S.C. 154(d)(4).
7. ☒ Amendments to the claims of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3))
- a. ☒ are attached hereto (required only if not communicated by the International Bureau).
- b. ☒ have been communicated by the International Bureau.
- c. ☐ have not been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.
- d. ☐ have not been made and will not be made.
8. ☐ An English language translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).
9. ☒ An oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371(c)(4)).
10. ☐ An English language translation of the annexes of the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371(c)(5)).

## Items 11 to 20 below concern document(s) or information included:

11. ☐ An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98.
12. ☒ An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included.
13. ☒ A **FIRST** preliminary amendment.
14. ☐ A **SECOND** or **SUBSEQUENT** preliminary amendment.
15. ☐ A substitute specification.
16. ☐ A change of power of attorney and/or address letter.
17. ☐ A computer-readable form of the sequence listing in accordance with PCT Rule 13ter.2 and 35 U.S.C. 1.821 - 1.825.
18. ☐ A second copy of the published international application under 35 U.S.C. 154(d)(4).
19. ☐ A second copy of the English language translation of the international application under 35 U.S.C. 154(d)(4).
20. ☐ Other items or information:

21. ☒ The following fees are submitted:**BASIC NATIONAL FEE (37 CFR 1.492 (a) (1) - (5)):**

Neither international preliminary examination fee (37 CFR 1.482)  
nor international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO ..... \$1,040.00  
and International Search Report not prepared by the EPO or JPO. .... ~~\$1000.00~~

International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to  
USPTO but International Search Report prepared by the EPO or JPO ..... \$860.00

International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to USPTO  
but international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO ..... \$710.00

International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) paid to USPTO  
but all claims did not satisfy provisions of PCT Article 33(1)-(4) ..... \$690.00

International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) paid to USPTO  
and all claims satisfied provisions of PCT Article 33(1)-(4) ..... \$100.00

**ENTER APPROPRIATE BASIC FEE AMOUNT =**

CALCULATIONS PTO USE ONLY

410 Rec'd PCT/PTO 01 OCT 2001

\$ 1,040.00

Surcharge of \$130.00 for furnishing the oath or declaration later than ☐ 20 ☐ 30  
months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(e)).

\$

CLAIMS	NUMBER FILED	NUMBER EXTRA	RATE
Total claims	- 20 =		x \$18.00
Independent claims	- 3 =		x \$80.00
MULTIPLE DEPENDENT CLAIM(S) (if applicable)			+ \$270.00

\$

\$

\$

\$

**TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS =**

\$ 1,040.00

☐ Applicant claims small entity status. See 37 CFR 1.27. The fees indicated above  
are reduced by 1/2.

\$

+

**SUBTOTAL =**

\$ 1,040.00

Processing fee of \$130.00 for furnishing the English translation later than ☐ 20 ☐ 30  
months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(f)).

\$

**TOTAL NATIONAL FEE =**

\$ 1,040.00

Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21(h)). The assignment must be  
accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31). \$40.00 per property +

\$ 40.00

**TOTAL FEES ENCLOSED =**

\$ 1,080.00

Amount to be  
refunded:

\$

charged:

\$

- a. ☒ A check in the amount of \$ 1,080.00 to cover the above fees is enclosed.
- b. ☐ Please charge my Deposit Account No. \_\_\_\_\_ in the amount of \$ \_\_\_\_\_ to cover the above fees.  
A duplicate copy of this sheet is enclosed.
- c. ☒ The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees which may be required, or credit any  
overpayment to Deposit Account No. 02-3704. A duplicate copy of this sheet is enclosed.
- d. ☐ Fees are to be charged to a credit card. **WARNING:** Information on this form may become public. **Credit card  
information should not be included on this form.** Provide credit card information and authorization on PTO-2038.

**NOTE:** Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR  
1.137 (a) or (b)) must be filed and granted to restore the application to pending status.

SEND ALL CORRESPONDENCE TO:

James C. Wray  
1493 Chain Bridge Road, Suite 300  
McLean, VA 22102

SIGNATURE

James C. Wray

NAME

22,693

REGISTRATION NUMBER

01 October 2001

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

In re Application of

Henrik STIESDAL and Peter RASMUSSEN

Serial No.: To be assigned

Filed: October 1, 2001

For: GENERATOR FOR A WINDMILL, STATOR MODULE FOR USE IN SUCH AS  
GENERATOR AND USE OF SUCH A GENERATOR

**PRELIMINARY AMENDMENT**

To the Director of Patents and Trademarks

Sir:

Before considering this application, kindly amend the application as follows. Kindly note that the amendments are made to the replacement sheets of the International Preliminary Examination Report, which are already of record in the Patent and Trademark Office.

In the Abstract:

Kindly enter and approve the abstract attached hereto.

In the Specification:

Replacement page 3A, before line 6, insert:

--SUMMARY OF THE INVENTION--.

Replacement page 7, before line 5, insert:

--BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS--.

before line 17, insert:

--DETAILED DESCRIPTION OF THE PREFERRED EMBODIMENTS--

09/937711-100101

In the Claims:

The following changes are made to the claims contained on replacement sheets 10 and 11 of the International Preliminary Examination Report, which are already of record in the Patent and Trademark Office.

Kindly amend claims 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10 and 11 as follows:

3. (Amended) Generator according to claim 1, characterised in that each single stator module (20) may be displaced radially on the stator structure with the purpose of adjusting the air gap (A).

4. (Amended) Generator according to claim 1, characterised in that the magnetic circuit in each single stator module is completely or substantially provided by iron having directional magnetic properties.

5. (Amended) Generator according to claim 1, characterised in that the generator (12) is mounted on a shaft (14), and the stator during mounting and repair work may be turned in relation to the main shaft (8) of the windmill without this requiring substantial dismantling besides the moment support of the generator.

6. (Amended) Generator according to claim 1, characterised in that the generator (12) during mounting and repair works may be turned in relation to a main shaft (8) of a windmill, in such a way that each single stator module (20) essentially may be lowered vertically to the ground or sea surface.

7. (Amended) Generator according to claim 1,  
c h a r a c t e r i s e d in that the stator comprises between  
2 and 48 modules (20), preferably 24 modules.

9. (Amended) Generator according to claim 1,  
c h a r a c t e r i s e d in that the width of the air gap (A)  
between the rotor and the stator may be adjusted individually for  
each stator module (20) and independently of each other by means  
of suitable adjusting means, e.g. shims (26), by adjusting a  
distance between an outer periphery (d) of the stator structure  
and an inner periphery (D) of a given stator module (20).

10. (Amended) Stator module for use in a generator  
according to claim 1, which stator module comprises at least two  
poles and a number of windings around the poles,  
c h a r a c t e r i s e d in that the stator module is intended  
for constituting a part of a complete stator, and that the stator  
module is contained in an enclosure with a degree of sealing  
corresponding to a given desired degree of enclosure.

11. (Amended) Use of a generator according to claim 1 in a  
windmill.

REMARKS UNDER 37 C.F.R. 1.111

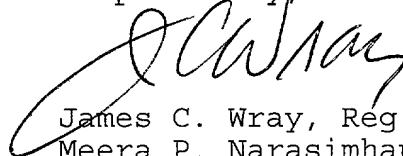
Reconsideration and allowance are respectfully requested.

Attached hereto is a marked-up version of the changes made  
to the specification and claims by the current amendment. The  
attached page is captioned "Version with markings to show changes  
made".

Applicant has also provided an abstract in compliance with the rules.

Entry of the amendment and consideration and allowance of all claims are respectfully requested.

Respectfully,



James C. Wray, Reg. No. 22,693  
Meera P. Narasimhan, Reg. No. 40,252  
1493 Chain Bridge Road  
Suite 300  
McLean, Virginia 22101  
Tel: (703) 442-4800  
Fax: (703) 448-7397

October 1, 2001

093311-100401  
T000T T000T

VERSION WITH MARKINGS TO SHOW CHANGES MADE

In the Claims:

Claims 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10 and 11 have been amended as below:

3. (Amended) Generator according to claim 1 [or 2], characterised in that each single stator module (20) may be displaced radially on the stator structure with the purpose of adjusting the air gap (A).

4. (Amended) Generator according to [any preceding claim] claim 1, characterised in that the magnetic circuit in each single stator module is completely or substantially provided by iron having directional magnetic properties.

5. (Amended) Generator according to [any preceding claim] claim 1, characterised in that the generator (12) is mounted on a shaft (14), and the stator during mounting and repair work may be turned in relation to the main shaft (8) of the windmill without this requiring substantial dismantling besides the moment support of the generator.

6. (Amended) Generator according to [any preceding claim] claim 1, characterised in that the generator (12) during mounting and repair works may be turned in relation to a main shaft (8) of a windmill, in such a way that each single stator module (20) essentially may be lowered vertically to the ground or sea surface.

7. (Amended) Generator according to [any preceding claim] claim 1, characterised in that the stator comprises between 2 and 48 modules (20), preferably 24 modules.

9. (Amended) Generator according to [any preceding claim] claim 1, characterised in that the width of the air gap (A) between the rotor and the stator may be adjusted individually for each stator module (20) and independently of each other by means of suitable adjusting means, e.g. shims (26), by adjusting a distance between an outer periphery (d) of the stator structure and an inner periphery (D) of a given stator module (20).

10. (Amended) Stator module for use in a generator according to [any preceding claim] claim 1, which stator module comprises at least two poles and a number of windings around the poles, characterised in that the stator module is intended for constituting a part of a complete stator, and that the stator module is contained in an enclosure with a degree of sealing corresponding to a given desired degree of enclosure.

11. (Amended) Use of a generator according to [any preceding claim] claim 1 in a windmill.



- 4 APR. 2001

GENERATOR FOR A WINDMILL, STATOR MODULE FOR USE IN SUCH  
A GENERATOR AND USE OF SUCH A GENERATOR

**Background of the invention**

5 The present invention relates to a generator for a windmill of the kind driven directly by the rotor of the windmill without any gearbox installed between the rotor and the generator wherein at least the stator of the generator is made of modules of which one or more stator modules can be dismantled independently without having to dismantle the entire winding.

10

It is known that it is necessary to insert a speed increasing gearbox between the rotor and the generator of a windmill. The rotational speed is of the magnitude 20 rpm for large windmills while a normal 4-pole generator has a synchronous speed of rotation of 1500 rpm. A suitable speed increasing gearbox will thus have a gear ratio of 1:75.

15

It is known that the speed increasing main gearbox of a windmill constitutes a substantial part of the cost price, and besides that it is a relatively vulnerable main component. In many cases, by possible damages, it will be necessary to dismantle the gearbox for repair. In consideration of the gearbox for a windmill in the 2 MW class having a weight of up to 15 tons and being mounted in a machine disposed on a tower with a height of 60-100 m it is obvious that such a replacement may be very costly.

20

The risk of incurring considerable expenses by a possible replacement is multiplied if large windmills are erected at sea. Handling of weights of 15 tons or more in 60-100 m height may only be performed with very large float cranes or very large mobile cranes placed on large barges. Working with this kind of equipment at the open sea can only be done under good weather conditions. Therefore, there may be periods of several months during the winter where it is not possible to replace a damaged gearbox.

25

30

The generator itself is also a heavy main component, typically with a weight of 5 tons by 2 MW rated output. As with the gearbox it cannot be avoided that there will be a

certain risk of breakdown of the generator. The conditions by replacing this are just as adverse as for the gearbox.

It is also known that there are gearless transmission systems for windmills where gearbox and generator are substituted by a slowly turning, multipolar generator. Such a directly driven generator can be made as a synchronous generator with winded rotor or with permanent magnets, or it can be designed as alternative types of generators. Common to directly driven, multipolar generators is that their dimensions are great. The air gap diameter by 2 MW rated output may e.g. be of the magnitude 5 m by an embodiment with winded rotor, and a little less by an embodiment with permanently magnetised rotor.

By a directly driven, multipolar generator, the gearbox becomes superfluous. Usually, it will be necessary to insert a frequency converter between the generator and the network since it is difficult to achieve a pole number corresponding to the 50 Hz mains frequency by nominal rpm. Hence multipolar generators normally generate alternating current with a somewhat lower frequency, e.g. 20 Hz, whereby the number of poles may be reduced to 2/5, and more space for the coil windings is provided. Even though the frequency converter constitutes increased complexity in relation to a generator system where the generator is coupled directly to the network, it may be appreciated that the reduction in complexity by elimination of the main gearbox more than offsets this.

A substantial drawback by a directly driven, multipolar generator are the physical dimensions. By an air gap diameter of 5 m, the outer diameter becomes in the magnitude of 6 m, and the dead load becomes about the dead load the replaced components, gearbox and normal generator, i.e. 20 tons or more. The large outer diameter makes transport difficult, and the dead load does not reduce the problem with replacement for repair by possible breakdowns.

A further difficulty arises in the normal configurations with multipolar generators where the generator is placed between the rotor and the tower in order to yield a com-

- 4 APR. 2001

part machine construction. In addition, here it will be necessary to dismantle the whole rotor by eventual dismantling of the generator.

5 From WO-A1-98/20595 a stator assembled from modules is known, where the stator windings on each module can be premade, and the entire winding can thereafter be assembled on site. This construction makes transport to the site of erection easier. This construction requires a stator housing as such, and this stator housing requires a diameter which is substantially larger than the air gap diameter.

10 From US-A-4,594,552 another generator having a stator built from modules is known, which modules can be dismantled without the entire winding being dismantled. This construction, however, also requires a stator housing as such, and that the stator housing has a diameter substantially larger than the air gap diameter.

15 There is known an embodiment of a directly driven generator, US patent 5,844,341, where the stator of the generator is made with modules which largely constitute individual polar pairs and which are disposed on support arms outside the poles. The advantage of this construction is that a damaged part of the generator may be replaced without taking down the whole generator. The drawback by this configuration is, however, that the electromechanical properties in this form of modular construction  
20 with single polar pairs separated by air gaps may be disadvantageous, and that possible dismantling of a single stator module can involve that the whole generator has to be opened in situ implying risk of humidity, dirt etc., and that it may be cumbersome if the stator module has to be taken out in a disadvantageous direction.

25 Another design of a directly driven generator is known, US patent 4,866,321, where an axial generator has a stator designed with modules each containing a single pole wound around a coil and installed in an arrangement where the coil may be drawn radially out from the stator. The advantage of this construction is, as with the previous,  
30 that a damaged pole in the generator may be replaced without the whole generator to be taken down. As a consequence of the mechanical construction it is likely that the electromechanical properties will be better than in the above arrangement. The draw-

3A

- 4 APR. 2001

back is, however, that possible dismantling of a single stator module can involve that the whole generator has to be opened in situ implying risk of humidity, dirt etc., and that it may be cumbersome if the stator module has to be taken out in a disadvantageous direction.

5

It is the purpose of the present invention to provide a generator of the kind described above, wherein the advantages of a directly driven, multipolar generator are preserved, and where the drawbacks connected with known generators are relieved such that it is possible not to have a stator housing as such whereby the diameter of the construction can be limited, and be made with a size substantially corresponding to the air gap diameter.

10

0993711-100101

This purpose is achieved according to the present invention with a generator which is peculiar in that each single stator module is individually contained in an enclosure with a degree of sealing substantially corresponding to the degree of sealing which is desired in the finished generator, and that a given number of juxtaposed enclosures  
5 abutting on each other form a closed ring of stator modules.

By designing the generator according to the invention a number of advantages are attained as compared with the prior art.

10 The advantages of a directly driven, multipolar generator as compared with more conventional transmission systems with gearbox and standard generator are maintained in a generator according to the invention.

By designing the electrically active part of the generator stator as modules, each having the necessary degree of sealing (typically there is desired sealing corresponding to IP54), a stator housing as such is not necessary, the structural part of the stator housing adapted for mounting of the modules may be designed with an outer diameter substantially as the air gap diameter. Hereby the outer diameter of the part of the stator normally being installed when transporting the windmill to the erection site is reduced  
15 to the minimum determined by the air gap. Concerning the transport, there is a substantial advantage in having the least possible outer diameter. The winding modules of  
20 the stator then have to be retrofitted at the erection site.

By making the winding as modules, the space requirements and the complexity in the winding are reduced considerably. The stator modules may be performed in serial production, and the single modules may be finished with sealing, terminal box etc. under convenient conditions. Therefore, the risk becomes much less for winding damages caused by handling under difficult access conditions in a large construction.

25 A special embodiment of a stator module according to the invention is characterised in that the stator module is intended for constituting a part of a complete stator, and that  
30

06-04-2001

PCT/DK00/00162

DESC

4A

REPLACEMENT SHEET  
- 4 APR. 2001

the stator module is contained in an enclosure with tightness corresponding to a given desired degree of enclosure.

059371 1001  
T0T00T T2E650

By making the stator modules with the necessary tightness so that they may be installed and dismantled in situ there is achieved a very essential advantage by possible damages. Damages on a generator winding arise normally by an initial flashover at one locality, e.g. due to accidental isolation damages, humidity or the like. Because of the great amounts of energy released by a burning off, the damage, however, typically causes more general effects on the whole winding in a standard generator. Large parts of the winding may be damaged by melting, by other thermal effects and by sooting up. In the modular construction generator, however, the damage is usually limited just to the module in which the initial flashover occurred. Thus it is not necessary that the whole winding is dismantled as the repair may be limited to the module(s) concerned.

The segmented construction of the generator gives the possibility of utilising particularly advantageous material properties normally not available by rotating electric machines. The fact is that iron can be made with directional magnetic properties. This kind of field oriented iron is used in transformers and is therefore normally denoted transformer sheet metal. On a normal rotating machine where sheet metal for stator and rotor is punched in one piece, transformer sheet metal cannot be used as the magnet field lines will have every direction about the rotor axis. The advantage of the good magnetic properties in the most advantageous field direction is therefore more than offset by corresponding bad magnetic properties perpendicular to the most advantageous field direction. Therefore, on rotating machines so-called motor sheet metal is used, which does not have directional magnetic properties. The iron losses are therefore somewhat greater in rotating machines than in transformers with corresponding variations in flux.

On the segmented generator, however, the situation is otherwise than on normal rotating machines. By making the generator with six or more stator modules it may be achieved that the magnet field lines within each segment will not deviate much more than 10 degrees from the most advantageous direction in the iron. The use of transformer sheet metal therefore becomes relevant, and thereby there is achieved possibility of a considerable reduction of the magnetising losses as compared with the losses when using generator sheet metal. Furthermore, a better magnetic conductivity is

achieved, whereby higher induction and field strength in the air gap is achieved with consequently greater magnetic power and torque.

By the handling itself essential advantages are also achieved. Each single module will  
5 have a weight much less than the complete generator, and also much less than the weight of a normal gearbox or a normal generator. By a directly driven, multipolar generator with a weight of 20 tons, the modules may conveniently be made in a number so that each has a weight of 500 kg. By a weight of this magnitude the modules may be replaced singularly by a few fitters by means of a small crane which advantageously may be built into the cabin of a windmill.  
10

The advantage compared with prior art is especially of importance where large windmills are erected at sea. The very large floating cranes or very large mobile cranes on large barges necessary for repair works on known transmissions systems, whether  
15 these are conventional with gearbox and standard generator, or with directly driven, multipolar generator, may be completely avoided. The only condition for repair is that it is possible to get service personnel on the mill. Replaced generator modules may be lowered by a small built-in crane, and they may be sailed to and from the windmill on a normal service boat. A number of generator modules may even be stored in the mill  
20 top as spare parts, whereby lowering and sea transport may be postponed until periods with favourable weather conditions.

By making the generator in a shaft mounted version where the torque is absorbed at some specific points by moment supports, there may be achieved the advantage that  
25 the stator of the generator may be turned to the most optimal position by repair works. Installing and dismantling modules may therefore occur at one definite position irrespective of where each module is disposed on the generator when the generator is in its normal operative position. For example, the stator of the generator may be turned so that the module to be replaced turns downward and therefore may immediately be  
30 lowered through a hatch at the bottom of the windmill cabin.



### Description of the drawing

The invention is described more closely in the following as reference is made to the drawing, where:

- 5 Fig. 1 is an illustration of a prior art kind of tower top section of a windmill,
- Fig. 2 is an illustration of an embodiment of a tower top section of a windmill with a generator according to the invention,
- Fig. 3 is a detailed illustration of a generator according to the invention as seen perpendicularly to an axis of the generator,
- 10 Fig. 4 is a further detailed illustration of a generator according to the invention,
- Fig. 5 is a detailed illustration of a generator according to the invention viewed in parallel with an axis of the generator,
- Fig. 6 is a second detailed illustration of a generator according to the invention, and
- Fig. 7 is an illustration of an embodiment of a stator module according to the inven-
- 15 tion.

In the design shown in the figures, the generator is with 120 poles in 24 stator modules. The generator is permanently magnetised. Other embodiments, including such with brushless as well as slipping magnetisation of a winded rotor, are also suitable.

- 20 Here it may be relevant to design a winded rotor so that the rotor also has modules. Such a special embodiment is not described any further here.

- Fig. 1 shows a prior art windmill in normal design with gearbox and standard generator. The wings 1 of the rotor are mounted on the mill hub 2 which is fastened to the main shaft 3. The main shaft is supported by a main bearing 4 at the front and by the gearbox 5 at the rear. The gearbox is connected to the generator 7 with an elastic coupling 6.
- 25

- Fig. 2 shows a windmill designed according to the invention. The main shaft 8 is supported by a front main bearing 9 and a rear main bearing 10. The main bearing has a split bushing 11 as flange at the rear. The generator 12 has a shaft 14 (see fig. 3) which is supported by the flange 11 of the main shaft.
- 30

Fig. 3 shows an enlarged longitudinal section of the generator. The generator shaft 14 supports the structure 15 of the rotor which at its periphery has the rotor sheet metal 16 and the permanent magnets 17. The stator housing 18 is supported by the generator bearings 19 and has the stator modules 20 at its periphery.

5

Fig. 4 shows more enlarged a longitudinal section of the stator. The stator housing 18 is connected to the stator module 20 by a screw bolt connection (not shown). The stator module has an enclosure 23 around the stator sheet metal 24 and the stator winding 25. In the shown version, the generator is made with a stator housing having an outer diameter  $d$  which is exactly the same as an outer diameter of the rotor. The stator module is thus installed so that the stator module forms an inner diameter  $D$  which is greater than the outer diameter  $d$  of the rotor and of the rotor housing. An air gap  $A$  may easily be adjusted, e.g. by means of adjusting means, in the embodiment shown by means of shims 26, at the joint between stator housing and stator module, and possible dimensional deviations in the stator module may thereby be compensated for.

10

15

20

Fig. 5 shows in part a cross-section of the stator. The single pole 27 has a winding 28 and is protected by the enclosure 29. The single rotor pole 30 has a permanent magnet 17. In the rotor structure, manholes 32 are cut out for convenient passage of the generator.

25

Fig. 6 shows the complete generator as seen from the main shaft side. One of the stator modules 20 is shown dismantled. The other stator modules are at their respective places on the stator housing 18. Manholes 35 ensure the possibility of going through irrespectively of the position of the rotor. Fittings for torque supports 36 are provided with the same number as the stator modules whereby the stator of the generator may be fastened for vertical lowering of each single module.

30

The electric connection between the stator modules and is not shown on the Figure. It may e.g. be established in the way that there is mounted one central terminal box on the stator housing, and that from a terminal box on each stator module there is drawn an isolated three-phase cable from the stator module to the central terminal box. Alter-

natively, there may be established a connection form with three phase rings provided concentrically about the main shaft at one side of the stator housing under suitable covering. Isolated three-phase cables are drawn radially from the three phase rings to the terminal boxes of each of the stator modules, and the main cables transmitting the power to the frequency converter or directly to the network are installed directly on the phase rings.

Irrespectively of the local connections on the generator, it will be convenient to make the main cables from the generator with a certain slack that may absorb the displacements occurring between each stator module and a central terminal box if the stator of the generator is to be turned for each replacement of one or more stator modules. The slack may possibly be reduced for the stator to be capable of being turned only a half turn clockwise or counterclockwise depending on which side of a vertical plane the stator module to be replaced is situated.

Fig. 7 shows a stator module in cross-section and as end view. The pole 27 has its winding 28 and is protected by an enclosure 23. The assembled module 20 appears completely enclosed.

## CLAIMS

1. Generator, preferably for a windmill and especially of the kind driven directly by the rotor of the windmill without any gearbox (5) installed between the rotor and the generator, wherein at least the stator of the generator (12) is made with at least two modules (20) which are fully enclosed and sealed, and that these at least two modules (20) may be mounted and dismantled independently of each other one or more at a time without dismantling the entire winding (25), characterised in that each single stator module (20) is individually contained in an enclosure (23) with a degree of sealing substantially corresponding to the degree of sealing which is desired in the finished generator (12), and that a given number of juxtaposed enclosures (23) abutting on each other form a closed ring of stator modules (20).
2. Generator according to claim 1, characterised in that each single stator module (20), when they are installed in a stator, together form a closed ring of stator modules having a diameter which does not substantially exceed the diameter of the air gap of the generator.
3. Generator according to claim 1 or 2, characterised in that each single stator module (20) may be displaced radially on the stator structure with the purpose of adjusting the air gap (A).
4. Generator according to any preceding claim, characterised in that the magnetic circuit in each single stator module is completely or substantially provided by iron having directional magnetic properties.
5. Generator according to any preceding claim, characterised in that the generator (12) is mounted on a shaft (14), and the stator during mounting and repair work may be turned in relation to the main shaft (8) of the windmill without this requiring substantial dismantling besides the moment support of the generator.

6. Generator according to any preceding claim, characterised in that the generator (12) during mounting and repair works may be turned in relation to a main shaft (8) of a windmill, in such a way that each single stator module (20) essentially may be lowered vertically to the ground or sea surface.

5

7. Generator according to any preceding claim, characterised in that the stator comprises between 2 and 48 modules (20), preferably 24 modules.

10

8. Generator according to claim 1, characterised in that the juxtaposed enclosures (23) have an inner surface facing inward toward the rotor (15) and forming the inner periphery (D) for the stator, that the inner periphery (D) of the stator is circular, that the rotor has an outer periphery (d) which is also circular, and that the air gap (A) between the outer periphery (D) of the rotor and the inner periphery (d) of the stator substantially have a constant width between 2 mm and 10 mm, preferably 5 mm.

15

20

9. Generator according to any preceding claim, characterised in that the width of the air gap (A) between the rotor and the stator may be adjusted individually for each stator module (20) and independently of each other by means of suitable adjusting means, e.g. shims (26), by adjusting a distance between an outer periphery (d) of the stator structure and an inner periphery (D) of a given stator module (20).

25

10. Stator module for use in a generator according to any preceding claim, which stator module comprises at least two poles and a number of windings around the poles, characterised in that the stator module is intended for constituting a part of a complete stator, and that the stator module is contained in an enclosure with a degree of sealing corresponding to a given desired degree of enclosure.

11. Use of a generator according to any preceding claim in a windmill.

1/7

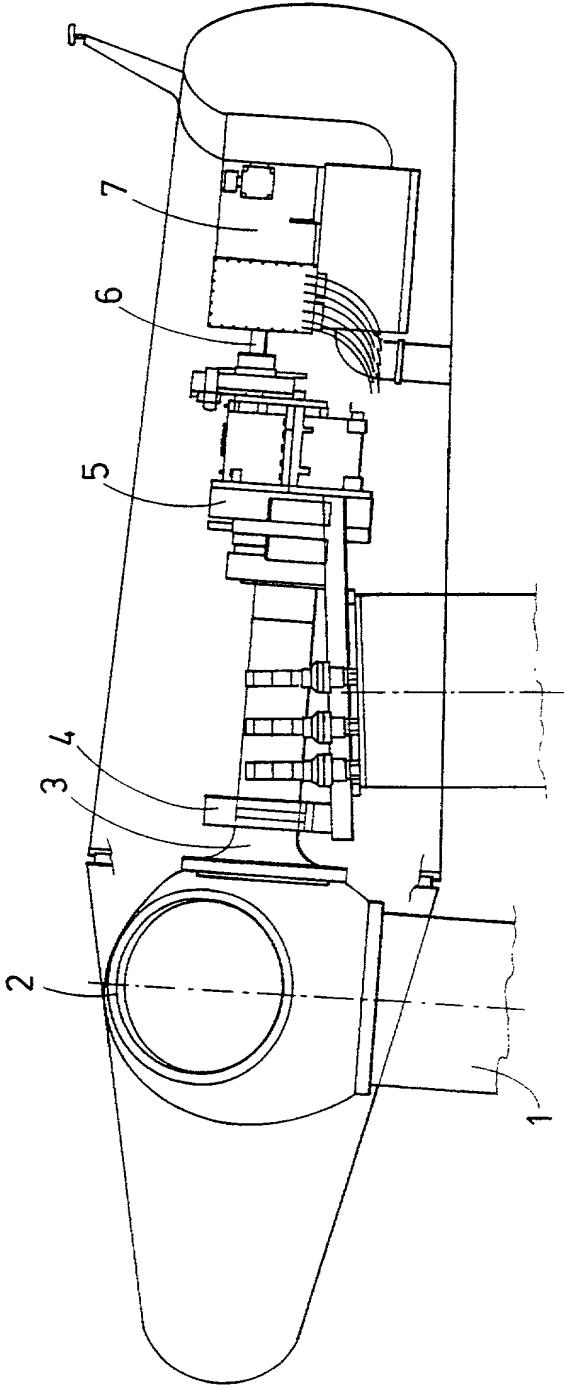


Fig.1

2/7

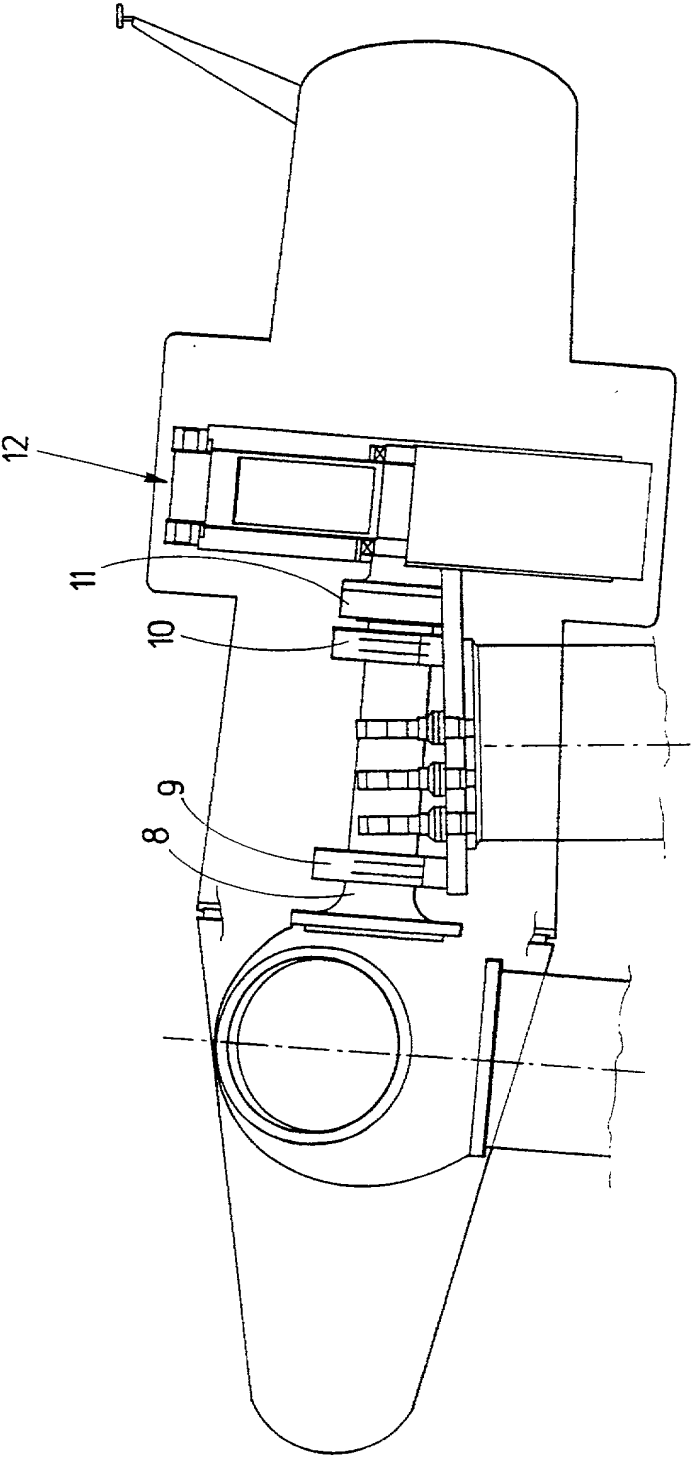
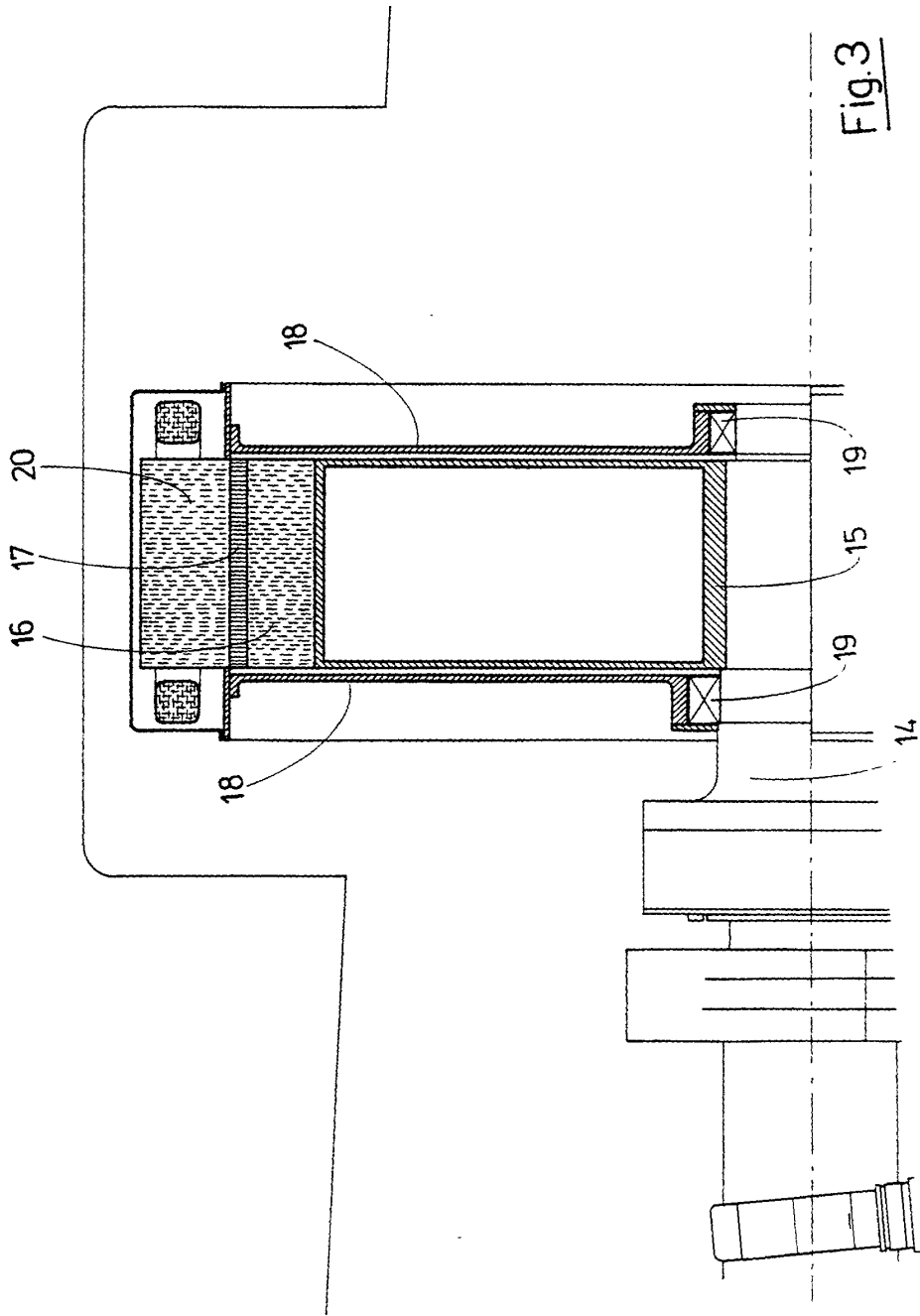


Fig. 2

FOOT" TT ZE600





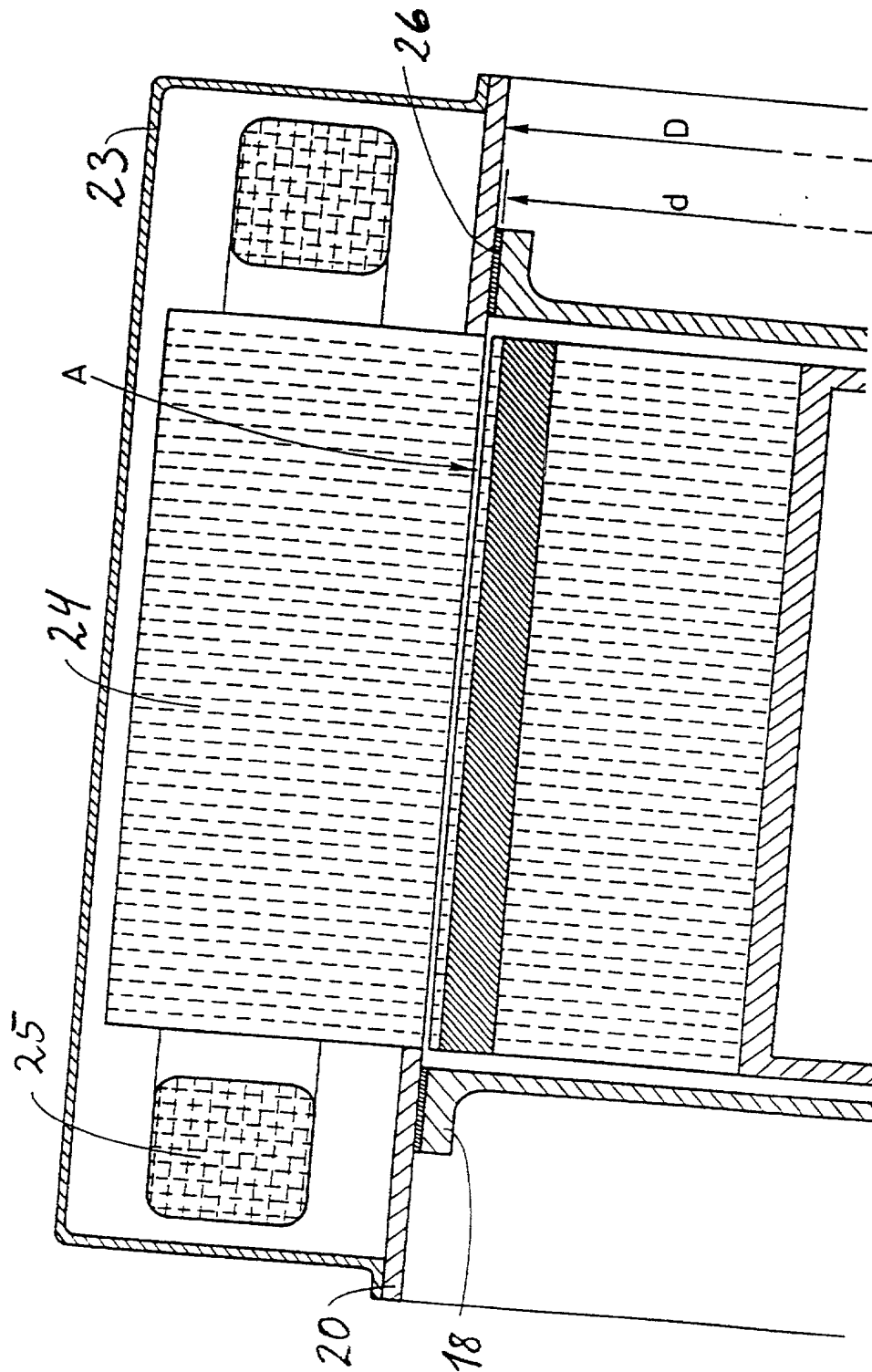


Fig.4

TOTOT FT 22660



099377.1-100101

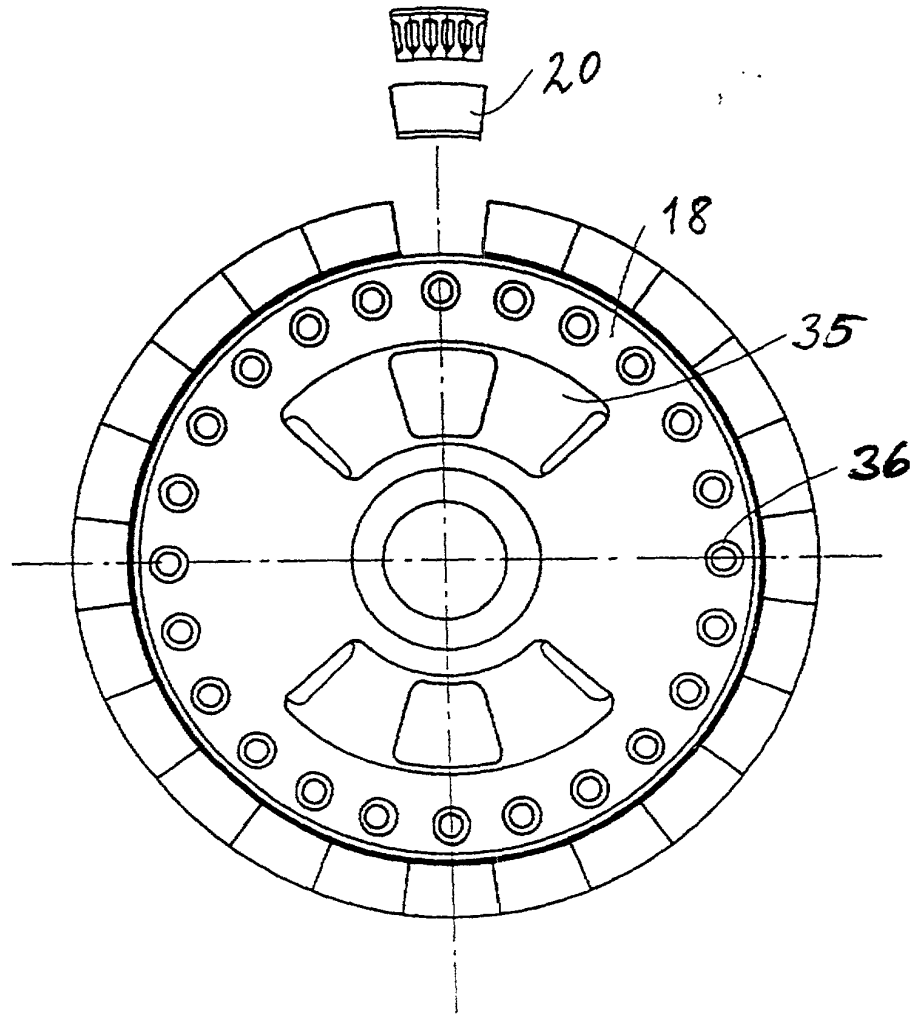


Fig.6

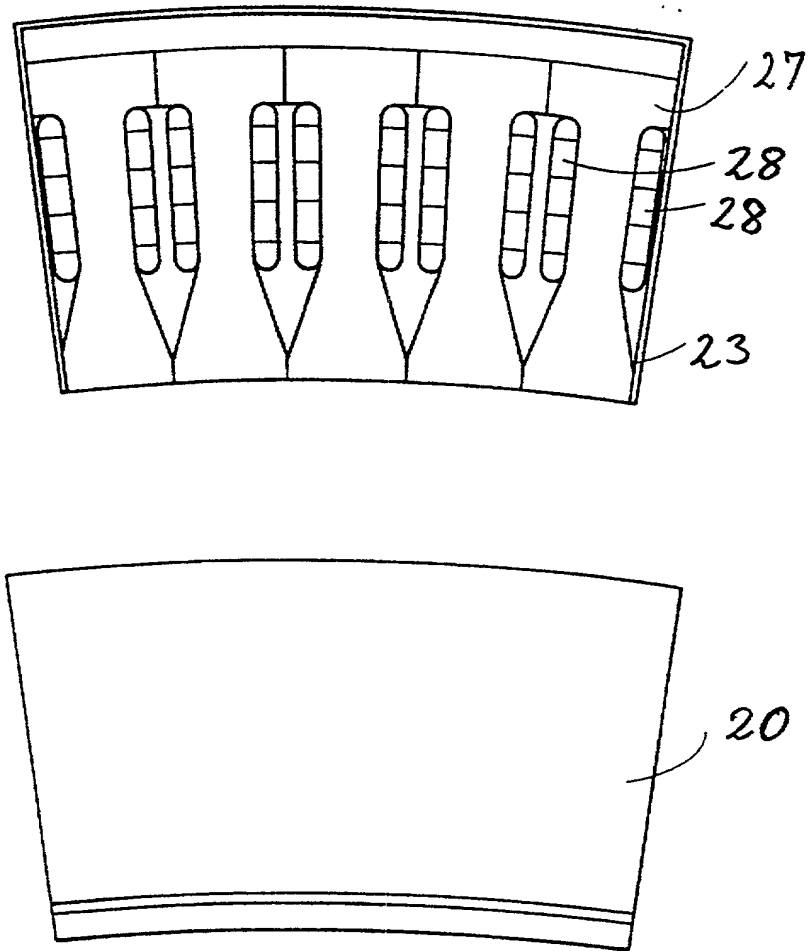


Fig.7

0993741 100101  
T000T T F 2 E 6 6 0

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

**STATEMENT UNDER 37 CFR 3.73(b)**Applicant/Patent Owner: Henrik Stiesdal AND Peter RasmussenApplication No./Patent No.: \_\_\_\_\_ Filed/Issue Date: 10/01/2001Entitled: Generator for a windmill, stator module for use in such a generator and use of such a generator~~BONUS ENERGY A/S~~, a Danish Corporation,  
(Name of Assignee) (Type of Assignee, e.g., corporation, partnership, university, government agency, etc.)

states that it is:

1. ☒ the assignee of the entire right, title, and interest; or
2. ☐ an assignee of less than the entire right, title and interest.  
The extent (by, percentage) of its ownership interest is \_\_\_\_\_ %

in the patent application/patent identified above by virtue of either:

- A. [ ] An assignment from the inventor(s) of the patent application/patent identified above. The assignment was recorded in the United States Patent and Trademark Office at Reel \_\_\_\_\_, Frame \_\_\_\_\_, or for which a copy thereof is attached.

OR

- B. [ ] A chain of title from the inventor(s), of the patent application/patent identified above, to the current assignee as shown below:

1. From: \_\_\_\_\_ To: \_\_\_\_\_  
The document was recorded in the United States Patent and Trademark Office at Reel \_\_\_\_\_, Frame \_\_\_\_\_, or for which a copy thereof is attached.

2. From: \_\_\_\_\_ To: \_\_\_\_\_  
The document was recorded in the United States Patent and Trademark Office at Reel \_\_\_\_\_, Frame \_\_\_\_\_, or for which a copy thereof is attached.

3. From: \_\_\_\_\_ To: \_\_\_\_\_  
The document was recorded in the United States Patent and Trademark Office at Reel \_\_\_\_\_, Frame \_\_\_\_\_, or for which a copy thereof is attached.

[ ] Additional documents in the chain of title are listed on a supplemental sheet.

- [ ] Copies of assignments or other documents in the chain of title are attached.

[NOTE: A separate copy (i.e., the original assignment document or a true copy of the original document) must be submitted to Assignment Division in accordance with 37 CFR Part 3, if the assignment is to be recorded in the records of the USPTO. See MPEP 302.08]

The undersigned (whose title is supplied below) is authorized to act on behalf of the assignee.

6 Aug 01  
Date

Bonus Energy A/S

Typed or printed name

Henrik Stiesdal  
Henrik Stiesdal Signature

Henrik Stiesdal  
Technical Manager

09937711 100101

Please type a plus sign (+) inside this box → ☐

PTO/SB/01 (10-00)

Approved for use through 10/31/2002. OMB 0651-0032

U.S. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

**DECLARATION FOR UTILITY OR  
DESIGN  
PATENT APPLICATION  
(37 CFR 1.63)**

☒ Declaration  
Submitted  
with Initial  
Filing      OR      ☐ Declaration  
Submitted after Initial  
Filing (surcharge  
(37 CFR 1.16 (e))  
required)

Attorney Docket Number	PATRADE
First Named Inventor	STIESDAL
<b>COMPLETE IF KNOWN</b>	
Application Number	/
Filing Date	10/01/2001
Group Art Unit	
Examiner Name	

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, mailing address, and citizenship are as stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

Generator for a windmill, stator module for use in such a generator and use of such a generator

(Title of the Invention)

the specification of which

☒ is attached hereto

OR

☒ was filed on (MM/DD/YYYY)

03312000

as United States Application Number or PCT International  
as PCT International

(if applicable).

Application Number PCT/DK00/00162

and was amended on (MM/DD/YYYY)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment specifically referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in 37 CFR 1.56, including for continuation-in-part applications, material information which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of the continuation-in-part application.

I hereby claim foreign priority benefits under 35 U.S.C. 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States of America, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application Number(s)	Country	Foreign Filing Date (MM/DD/YYYY)	Priority Not Claimed	Certified Copy Attached?	
				YES	NO
PA 1999 00451	DK	03311999	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
PA 1999 01655	DK	11171999	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>


☐ Additional foreign application numbers are listed on a supplemental priority data sheet PTO/SB/02B attached hereto:

I hereby claim the benefit under 35 U.S.C. 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

Application Number(s)	Filing Date (MM/DD/YYYY)	<input type="checkbox"/> Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority data sheet PTO/SB/02B attached hereto.

[Page 1 of 2]

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 21 minutes to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Assistant Commissioner for Patents, Washington, DC 20231

Please type a plus sign (+) inside this box 

PTO/SB/81 (10-00)

Approved for use through 10/31/2002. OMB 0651-0035

U.S. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it display a valid OMB control number.

## POWER OF ATTORNEY OR AUTHORIZATION OF AGENT

Application Number	
Filing Date	10/01/2001
First Named Inventor	STIESDAL
Group Art Unit	
Examiner Name	
Attorney Docket Number	PATRADE

I hereby appoint:

☐ Practitioners at Customer Number 

OR

☒ Practitioner(s) named below:

Place Customer  
Number Bar Code  
Label here

Name	Registration Number
James C. Wray	22,693
Meera P. Narasimhan	40,252

as my/our attorney(s) or agent(s) to prosecute the application identified above, and to transact all business in the United States Patent and Trademark Office connected therewith.

Please change the correspondence address for the above-identified application to:

☐ The above-mentioned Customer Number.

OR

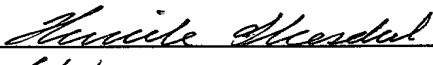
<input checked="" type="checkbox"/> Firm or Individual Name	James C. Wray				
Address	1493 Chain Bridge Road				
Address	Suite 300				
City	McLean	State	VA	Zip	22101
Country	US				
Telephone	(703) 442-4800	Fax	(703) 448-7397		

I am the:

☐ Applicant/Inventor.

☒ Assignee of record of the entire interest. See 37 CFR 3.71.  
Statement under 37 CFR 3.73(b) is enclosed. (Form PTO/SB/96).

### SIGNATURE of Applicant or Assignee of Record

Name	Bonus Energy A/S, Henrik Stiesdal, Technical Manager
Signature	
Date	6/8/01

NOTE: Signatures of all the inventors or assignees of record of the entire interest or their representative(s) are required. Submit multiple forms if more than one signature is required, see below\*.

☐ \*Total of \_\_\_\_\_ forms are submitted.

Please type a plus sign (+) inside this box → ☐

PTO/SB/01 (10-00)

Approved for use through 10/31/2002. OMB 0651-0032

U.S. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it contains a valid OMB control number.

## DECLARATION — Utility or Design Patent Application

Direct all correspondence to:

☐ Customer Number  
or Bar Code Label

OR ☒

Correspondence address below

Name James C. Wray

Address 1493 Chain Bridge Road

Address Suite 300

City McLean

State VA

ZIP 22101

Country US

Telephone (703) 442-4800

Fax (703) 448-7397

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under 18 U.S.C. 1001 and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

NAME OF SOLE OR FIRST INVENTOR:

☐ A petition has been filed for this unsigned inventor

Given Name Henrik  
(first and middle [if any])

Family Name STIESDAL  
or Surname

Inventor's  
Signature

*Henrik Stiesdal*

Date

6/8/01

Residence: City Brande

State DK

Country DK

Citizenship DK

Mailing Address c/o Bonus Energy A/S, Fabriksvej 4, DK-7330 Brande, DK

Mailing Address

City Brande

State DK

ZIP 7330

Country Denmark

NAME OF SECOND INVENTOR:

☐ A petition has been filed for this unsigned inventor

Given Name Peter  
(first and middle [if any])

Family Name RASMUSSEN  
or Surname

Inventor's  
Signature

*Peter Rasmussen*

Date

6/8 - 01

Residence: City Svendborg

State DK

Country DK

Citizenship DK

Mailing Address Knasterhovvej 21, DK-5700 Svendborg, Denmark

Mailing Address

City Svendborg

State DK

ZIP 5700

Country Denmark

☐ Additional inventors are being named on the \_\_\_\_\_ supplemental Additional Inventor(s) sheet(s) PTO/SB/02A attached hereto.